

УДК 821.161.2-1(Рыльский М.)
ББК ШЗЗ(4Укр)6–8,445

Л.С. Белоусова
Москва

**Структурно-семантическая характеристика
цветообозначений в творчестве Максима Рыльского**

Аннотация. В статье рассматривается структурно-семантическая характеристика цветообозначений в творчестве Максима Рыльского. Проведен анализ отдельных микрополей как целостных явлений, что определяет яркий признак своей структурной организации и семантического наполнения. Учитывается грамматическая природа исследуемых явлений, предпочтительно атрибутивный характер цветоименований, а также рассматриваются отдельные номинации в их синтагматических и парадигматических связях. В пределах поэтического идиостиля выявляются смысловые оттенки парадигмы значения, побуждающие к определению места и роли анализируемых словообразов в структуре поэтического текста. Рассматривается взаимодействие смысла художественного целого и его отдельной составляющей.

Ключевые слова: структурно-семантические характеристики, цветообозначения, цветоименования, синтагматические связи, парадигматические связи, литературное творчество, украинские поэты, поэтическое творчество.

Сведения об авторе:

Белоусова Любовь Сергеевна, аспирант Российского университета дружбы народов (Москва).

Контакты: 117198, ул. Миклухо-Маклая, д. 10;
Luda131955@mail.ru

L.S. Belousova
Moscow

Structural and semantic characteristics of color markings in the
work of Maxim Rylsky

Abstract. The article deals with the structural and semantic characteristics of color markings in the work of Maxim Rylsky. The analysis of individual microfields as integral phenomena is carried

out, which determines a sign of its structural organization and semantic content. It takes into account the grammatical nature of the research phenomena, preferably the attributive nature of color naming, as well as individual nominations in their syntagmatic and paradigmatic links. The semantic nuances of the paradigm of meaning are revealed within the limits of the poetic ideostyle. They are encouraged to determine the place and role of the analyzed word images in the structure of the poetic text. The interaction of the meaning of the artistic completeness and its separate component is considered.

Key words: structural and semantic characteristics, color designations, color names, syntagmatic and paradigmatic relations.

About the author:

Belousova Lyubov, Post-graduate student of Russian University of Peoples' Friendship (Moscow).

Слова для обозначения цвета в современном украинском языке, как и в других языках мира, составляют отдельную тематическую группу. Восприятие цвета относится к древнейшим представлениям человеческого бытия. В науке сложился взгляд, что цвета, которые существуют в природе, составляют трехмерную систему: каждый цвет может изменяться в трех направлениях, которые характеризуют цветовой тон, насыщенность и яркость. Эта система является «беспрерывной и замкнутой, поскольку все цвета связаны один с другим беспрерывными переходами и, между любыми двумя цветами существует много таких переходов». Собственно, именно эти три значения – цвет (тон), яркость, насыщенность – принято считать универсальными обозначениями, с помощью которых можно описать название цветов. В современной лингвистике принято делать все названия цветов на «основные» и «второстепенные» [3, с. 12].

Основными названиями общеславянского происхождения являются слова: *красный, желтый, зеленый, голубой, синий, белый, черный*. Все другие лексемы называют оттенки основного тона, что указывает на меру проявления цветового качества, на интенсивность цветового тона, смешивания цветов, на цветовое обозначение, которое получил предмет в результате какого-либо действия или процесса, и на ряд других особенностей. Они се-

мантически объединяются около «основных» цветообозначений. Их большинство, а это все имеющиеся в языке цветовые значения (*голубоватый, зелененький, красноватый, бледно-розовый, темно-красный* и др.).

Существуют два типа цветообозначений:

1. Названия, которые конкретного цветового обозначения предмета или явления объективной действительности. Это многочисленная группа, которая охватывает немотивированные (*белый, желтый, серый* и др.) и мотивированные с точки зрения носителей современного украинского языка цветообозначений (*малиновый, калиновый, пшеничный* и др.); лексемы с цветовой семантикой разных грамматических категорий (*синий, синь, сине* и др.); названия, которые указывают на степень проявления цветового значения (*зеленоватый, желтоватый* и др.).

2. Названия, которые обозначают окрашивание предмета, не указывая при этом на конкретный цвет. Такие названия занимают отдельное место в семантической классификации слов с цветовым значением, поскольку они четко не называют конкретный цвет, но дают определенную информацию об окрашивании предмета или явления, поэтому их условно можно считать цветообозначениями [2, с. 156].

Среди них выделим такие группы:

а) названия, которые обозначают степень насыщенности, интенсивности цветов, не называя конкретного цветового качества: *ясный, светлый, темный, бледный*;

б) названия, указывающие на способ соединения нескольких необозначенных цветов в определенной форме: *рябой, клетчатый, канареечный, смуглый, пестрый* и др.;

в) названия для необозначенного цвета, которые указывают на общее окрашивание реалий: *цветовой, красочный, разноцветный, двухцветный, пестрый, цветастый* и др.;

г) названия, которые выражают оттенки определенной окраски предметов и явлений природы: *сочный, свежий, полинялый, яркий, чистый, грязный* и т.д.;

д) названия, которые указывают на общий характер окрашивания реалий, обусловленного действием солнца, ветра: *загорать, смуглый* и др.;

е) названия, которые указывают на субъективную оценку определенного цветового тона: *хмурый, нежный, легкий*.

Анализируя цветообозначения в индивидуальной поэтической картине мира, следует принимать во внимание объективные и субъективные факторы их формирования. К объективным показателям относятся: 1) особенности смыслового наполнения цветовых концепций в национальной языковой картине мира; 2) традиции создания цветовых образов в языке фольклора и художественной литературы. В современном украинском языке цветоименования создают количественно богатое и качественное разнообразное лексико-семантическое поле [8, с.38].

Названия цветов изучались языковедами в разных аспектах. Анализируя отдельные микрополя как целостные явления, определяющиеся значимыми признаками своей структурной организации и семантического наполнения, следует учитывать грамматическую природу исследуемых явлений, преимущественно атрибутивный характер цветоименований, а значит рассматривать отдельные номинации в их синтагматических и парадигматических связях. Выявление в пределах поэтического идиостиля парадигмы значения, смысловых оттенков побуждает к определению места и роли анализируемых словообразов в структуре поэтического текста, рассмотрению взаимодействия смысла художественного целого и его отдельной составляющей. В исследовании функциональных свойств цвета необходимо учитывать и ключевые образы художественного мира, связанные с идеями, темами и мотивами творчества [6, с. 97].

Розовый цвет благодаря своей физической природе производит на человека приятное впечатление. В языке за лексемой *розовый* закрепилось позитивное коннотативное значение. Оно употребляется поэтами чаще в пейзажных зарисовках: *рожева-мгла оповиває степ...; Коли зоря горить рожева* [5, с. 25, 34].

Яркости и экспрессивности поэтическими рядами придают лексические и синтаксические синонимы глагола *краснеть, гореть, как жар; краснеть, гореть огнем; цвести маком*. Кроме М.Рыльского, чаще всего эти фольклорные поэтизмы употребляются и другим украинским поэтом – А. Олесем: *«кров квітне маком», «троянда горить, як жар»*.

При анализе лексико-семантического поля названий желтого цвета внимание акцентируется на том, что больше всего активно функционируют в языке цветоозначения *желтый* и *золотой*. Как правило, лексемы при обозначении желтого цвета употребляются или с нейтральным, или с негативным эмоционально-оценочным значением «отмирающий, отживающий», «старый, древний», например: *желтая трава, пожелтевший лес, пожелтевшие книги*.

Физические свойства *зеленого* цвета связаны с влиянием на человека: зеленый – нейтральный, успокаивает, не раздражает зрительные рецепторы человека. Как правило, слова для обозначения зеленого цвета реализуют в поэзии позитивное эмотивно-оценивающее значение, поскольку сам цвет ассоциируется с растительностью, а значит – с жизнью.

Часто в поэтических текстах *синий* цвет ассоциируется с мечтами, соответственно в значении лексемы *синий* может возникнуть ассоциативная сема «мечтательный». Например: «*благословенна синь озер*» [5, с. 89].

Семантика названий *белого* цвета в художественном тексте обусловлена народно-поэтическими традициями, в основе которых лежит архетипическое значение самого цвета. *Белый* цвет всегда символизировал чистоту, непорочность, святость, что находит проявление в поэзии М.Рыльского.

В семантике названия *черного* цвета отражаются архетипическое значение черного цвета. Как правило, цветовые семы этих названий обладают негативным значением. Например: «*Камінне серце, чорний разум*» [5, с. 76].

Таким образом, исследуя семантику цвета в поэзии М. Рыльского, отмечаем, что семантическая структура цветообозначений обусловлена, с одной стороны, физическими свойствами цветов, а с другой – мифологическими представлениями, фольклорными и литературными традициями, индивидуально-авторским видением мира.

Литература

1. *Автандилов Г.Г.* Краткая шкала цветов. Москва: Мысль, 1962. 189 с.

2. *Дяченко И.Ф.* Современный украинский язык. Киев: 1982. 280 с.
 3. *Кононенко П.* Украинский язык. Пособие для поступающих в вузы. Киев: 2001. 326 с.
 4. *Упорова С.О.* По методологии анализа цвета в художественном тексте. Москва: Художественное творчество:1986 . 156 с.
 5. *Рыльский М. Т.* Твори. Киев: Отечество, 1987. 302 с.
 6. *Фрумкина Р.М.* Психоллингвистика. Москва: Фактор, 2001. 95 с.
 7. *Шрамко И.В.* Цвета наших праздников. Киев: Отечество, 1993.178 с.
 8. *Яценко М.Т.* Поэтические краски народного слова. Народное творчество и этнография. Киев: Отечество: 1998. 205 с.
- © Белоусова Л.С., 2017